



St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

July 20, 2014

SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



© J. S. Palach Co., Inc.

Web Sites:

www.stbernardla.cc
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
 Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
 Pastor Emeritus

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2500 West Avenue 33,
 Los Angeles, CA 90065

OFFICE HOURS

Monday - Friday
 8:30am-12:00pm
 1:00pm-7:30pm

Saturday
 8:30am-12:00pm
 1:00pm-4:30pm
 Sunday
 9:00am-2:00pm

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
 (323) 256-4989

PRINCIPAL:

Margaret Samaniego

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
 (323) 256-6242

DIRECTOR:

Remy Baluyut

SAFEGUARD THE

CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
 Remy Baluyut (323)478-0001



MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Weekdays: 8:00am
Vigil Mass: Saturday, 5:00pm
Sunday in English:
 8:00 am and 9:30 am
Domingo en Español:
 11:00 am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

ESCUELA DE LA FE

Martes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at
 7:00pm & every second Sunday of the
 month at 3:00pm
 Cada primer Martes y Segundo Domingo
 del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Thursdays/Jueves: 6:30pm — 7:00pm
Saturdays/Sábados: 3:30pm — 4:30pm

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays

Call church office for information.

Sábados y Domingos

Llamar a la oficina para información.

WEDDINGS/BODAS

QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months in
 advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.

Those who are just must be kind. ~ Wisdom 12:19



16th Sunday Ordinary Time ~ Today Jesus proposes '3' parables. These teaching stories attempt to describe the Kingdom of Heaven. Each one is about **growth**. In one story, good seed is sown in a field then weeds are secretly sown by an enemy. The question is: "do you want us to go and pull them (the weeds) up?" Jesus answers "No!"

They will and must **grow** together and at harvest time will be sorted. Another story talks about planting the tiny, tiny mustard seed, which **grows** to become one of the largest trees. Another is like a woman mixing yeast with dough and the whole batch was leavened (**grows**). Seeds have power to become. Yeast makes everything grow and expand. In each of these stories there is an agent: a man, a person, a woman who do something which brings about growth and development. Jesus teaches us that the Kingdom of Heaven is now. The Kingdom of Heaven is among us and within us. The Kingdom of Heaven is affected in our lives by us/me/you/others. The potential for life and growth and big expanding things are the seeds that you and I work with in our lives. We should expect that in everything and everyone there is potential for the Kingdom of Heaven to be revealed and to bring forth growth and life. *When is that happening? Now! Who will do it? Each one of us!*

Father Perry Leiker

TOGETHER IN MISSION / CAMPAÑA UNIDOS EN MISIÓN 2014

(253 Persons pledged as of July 13)

(253 Personas Comprometidas hasta el 13 de Julio)

10% previous year income /10% del ingreso del año anterior

Pledge Goal / Meta Parroquial: **\$36,461.20**

Pledge / Cantidad Prometida: \$33,710.51

Total To Reach Goal / Cantidad pendiente: \$2,750.69

Paid / Pagado: \$23,766.51

Total amount needed to reach goal:

Cantidad por recaudar para alcanzar la meta:

\$12,694.69

MISSION CO-OP/MARYKNOLL MISSIONS

Next weekend, Fr. Joe Donovan will be preaching at all of the Masses and accepting donations on behalf of the Maryknoll Missionaries. Envelopes are available in the pews this weekend. Fr. Joe is a regular celebrant and preacher now at St. Bernard's and is a part of our faith community. Hopefully his preaching will call forth from us a generous response of prayer and financial support for the work of the Missions through the Maryknoll community throughout the world!

ST BERNARD SCHOOL NEWS

St. Bernard Catholic School is enrolling for the 2014-2015 school year. Please call the office at [323-256-4989](tel:323-256-4989) or email msamaniego@stbernard-school.com to make an appointment to visit the school.

ST. VINCENT de PAUL BUNDLE SUNDAY

The St. Vincent de Paul Society's truck will be here on **Sunday August 3rd** to receive donations of any useable items including clothing, household goods, small appliances or furniture pieces, books, toys, tools, kitchenware anything and everything in working and useable condition including electronics to be recycled. **ALSO**, you may recycle your electronics at the SVDP thrift store; 210 No. Avenue 21, L.A. CA. Tel. #(323) 224-6280.

TURNAROUND BUS TRIP

The trip to Fantasy Springs Casino in Palm Springs will be this **Saturday, July 26**. The cost is \$40 with \$45 refund for casino slot free play. For reservations please call Anita Fueconcillo at 323-255-5786 or Jun Apin 323-254-9494.

Archdiocesan Youth Employment Services (AYE)

Get educated! Gain experience! Get hired! Now enrolling youth 16-21. Youth Center Hours: Monday – Friday / 8:30am – 5pm. 1-800-INFO-AYE www.ayela.org (Northeast Los Angeles: 2930 Fletcher Dr. (323) 825-2651).

COLLECTION FOR WEEK OF JULY 13 2014 COLECTA DE LA SEMANA DEL 13 DE JULIO, 2014

Offertory Envelopes / Ofrenda en Sobres	\$3,525
Loose Collection / Colecta en Efectivo	\$2,098
Total	\$5,623

Thank You for your generosity / Gracias por su generosidad!

DENNY'S RESTAURANT FUND RAISER

On Wednesday, July 23rd, come to **DENNY'S** (3060 San Fernando Rd. L.A.) between 4—9PM. Give them our parish flyer and any food you buy, even take out. They will then give a percentage back to the parish which will go to support our school. Have a treat! Eat out on Tuesday! Meet other parishioners and help St. Bernard Parish School!

SUMMER NIGHT LIGHTS 2014

**FREE PROGRAMS AND SERVICES AND FUN FOR THE WHOLE FAMILY
AT GLASSSELL PARK AND ACROSS THE CITY OF LOS ANGELES**

**Wednesdays—Saturdays, through August 9th
Fridays and Saturdays, August 15th through Sept. 5th
Each location is open 7:00p.m.—11:00p.m.**

Flyers are available at the church vestibule and at Rectory.

90 YEARS OLD AND COUNTING!

(A continuing report from our May 29th community meeting)

*Reflections from the United States Catholic Bishops Document:
Built of Living Stones – Art, Architecture, Worship.*

From this important document the Bishops continue their reflection: "To be able to make specific recommendations about building and renovation projects, parish members need to understand the nature of the liturgy, the space it requires, and the ways in which the physical building can help or hinder worship. Because of the spectrum of ideas, opinions, spiritualities, and personal preferences present in every parish, the assistance of church documents and teachings and of consultants and facilitators is beneficial in the processes of learning and making decisions. With such assistance, parish leaders and members can develop the skills needed for building consensus and resolving conflicts.

Que el justo sea humano. ~ Sabiduría 12:19

16º Domingo del Tiempo Ordinario ~ Hoy Jesús propone tres parábolas. Estas enseñanzas intentan describir el Reino de los Cielos. Todas hablan del **crecimiento**. En una historia, observamos como la buena semilla se sembró en el campo y llega el enemigo y siembra cizaña secretamente. La pregunta es: "*Quieres que vayamos a arrancarla?*" (la cizaña) Jesús responde "¡No!" Dejen que **crezcan** juntos hasta el tiempo de la cosecha. Otra historia habla de la siembra de la pequeña semilla de mostaza, que **crece** hasta convertirse en uno de los árboles más robustos. Otra historia habla de como una mujer mezcló levadura con harina y toda la masa acabó por fermentarse (**crecer**). Las semillas tienen el poder de transformarse. La levadura hace que todo crezca y se expanda. En cada una de estas historias hay un agente, un hombre, una persona, o una mujer que hace algo que estimule el crecimiento y el desarrollo. Jesús nos enseña que el Reino de los Cielos existe hoy. El Reino de los Cielos está en medio de nosotros y dentro de nosotros. El Reino de los Cielos hace efecto en nuestras vidas por nosotros, por ustedes y por los demás. El potencial para la vida, el **crecimiento** y la expansión de las grandes cosas son las semillas que usted y yo trabajamos en nuestras vidas. Esperemos que en todo y en todos haya un potencial del Reino de los Cielos a revelarse y traer consigo el crecimiento y la vida. ¿Cuándo va a suceder eso? **Ahora!** ¿Quién lo hará? **Cada uno de nosotros!**

Padre Perry Leiker

READINGS FOR NEXT SUNDAY

First Reading — Solomon prays for an understanding heart (1 Kings 3:5, 7-12).

Psalm — Lord, I love your commands (Psalm 119).

Second Reading — All things work for good for those who love God (Romans 8:28-30).

Gospel — The one who knows of the kingdom of heaven brings new and old from the storeroom (Matthew 13:44-52 [44-46]).

Liturgical Color: *Green*



07/21: 8:00am — Virgie Baluyut — **RIP**
 07/22: 8:00am — Greg Revuelta — **Happy Birthday!**
 07/23: 8:00am — Leticia Cabrera — **RIP**
 7:00pm — Rosalina & Eduardo Manalansang, Sr. — **RIP**
 07/24: 8:00am — Uriel Navarro — **RIP**
 07/25: 8:00am — Miguel & Diana Garcia
 07/26: 8:00am — Wilhelmina Jarata — **Happy Birthday!**
 5:00pm — Jose de Jesus Muñoz, Sr.— **RIP**
 07/27: 8:00am — Iluminada Galicia — **In Thanksgiving**
 9:30am — Bella & Gonzalo Galicia — **RIP**
 11:00am — Julio Renteria Y Simon Aguirre — **RIP**
 12:30pm — Carmen Padilla Y Enrique Toledo — **RIP**

**90 AÑOS DE EDAD Y CONTANDO!**

(Continuación del reporte de la reunión del 29 de Mayo):
Reflexiones de los Documentos de los Obispos Católicos de los Estados Unidos de Obispos: Construida de Piedras Vivas - Arte, Arquitectura, Culto

De este importante documento los Obispos continúan su reflexión: "A fin de llevar a cabo recomendaciones específicas sobre los proyectos de la construcción y renovación, los miembros de la parroquia tienen que entender la naturaleza de la liturgia, el espacio que se requiere, y las formas en que el edificio físico puede ayudar u obstaculizar el culto. Debido a la variedad de ideas, opiniones, espiritualidades y preferencias personales presentes en todas las parroquias, la ayuda de los documentos y enseñanzas de la Iglesia, de los asesores y servidores es beneficioso en el proceso de aprendizaje y en la toma de decisiones. Con tal ayuda, los líderes y miembros de la parroquia pueden desarrollar las destrezas necesarias para lograr acuerdos y resolver conflictos.

ESCUELA DE SAN BERNARDO

Nuestra Escuela Parroquial está inscribiendo para el año escolar 2014/2015. Por favor llame a la oficina al **323-256-4989** o por correo electrónico msamaniego@stbernard-school.com para hacer una cita para visitar la escuela.

MISIONES CO-OP / MARYKNOLL

El próximo fin de semana, el Padre Joe Donovan estará predicando en todas las Misas para aceptar donaciones a nombre de los Misioneros de Maryknoll. Los sobres están disponibles en los bancos de este fin de semana. El Padre Joe es un celebrante y predicador regular en San Bernardo y ya es parte de nuestra comunidad de fe. Esperemos que su predicación despierte en nosotros una generosa respuesta de oración y apoyo financiero para la obras de las Misiones a través de la comunidad de Maryknoll en todo el mundo!

SAN VICENTE DE PAUL

El camión de la Sociedad de San Vicente de Paul estará en nuestra parroquia el **Domingo 3 de Agosto** en el estacionamiento de la iglesia para recibir sus donaciones de artículos en buen estado al igual que aparatos electrónicos para reciclarlos. También pueden reciclar electrónicos gratis llevándolos a la tienda en el: 210 No. Avenue 21, L.A. (323)224-6280.

FONDOS PARA NUESTRA IGLESIA

Este Miércoles, 23 de Julio, ven al Restaurante **DENNY'S**, (3060 San Fernando Rd., L. A.) entre 4 y 9PM y entrega el volante de la parroquia. Con cualquier compra de alimentos, incluso para llevar, nuestra parroquia recibirá un porcentaje para nuestra escuela. Date el lujo! Come fuera ese día! Conoce a otros feligreses y ayuda al mismo tiempo apoyando a la Escuela Parroquial de San Bernardo!

SUMMER NIGHT LIGHTS 2014 EN GLASELL PARK

Programas y Servicios Gratis para toda la Familia
32 Localidades a través de la Ciudad de Los Angeles

25 de Junio al 9 de Agosto de Miércoles a Sábados
 15 de Agosto al 5 de Septiembre; Viernes y Sábados
 Abierto de las 7:00pm — 11:00P.M.

Volantes disponibles en la Rectoría y en el vestíbulo de la Iglesia.

LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

Primera lectura — Dame a mí, tu servidor, la capacidad de juzgar bien (1 Reyes 3:5, 7-12).

Salmo — Amo, Señor, tus mandamientos (Salmo 119 [118]).

Segunda lectura — Estamos predestinados a ser conformados a la imagen del Hijo de Dios (Romanos 8:28-30).

Evangelio — Cuando encontramos la perla de gran valor, tenemos que ofrecer por ella todo lo que poseemos (Mateo 13:44-52 [44-46]).

Color Litúrgico: Verde

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Este sacramento es un poderoso sacramento de sanación que se administra a los enfermos durante su enfermedad. **NO** deben esperar a las últimas horas pues ya no se piensa que es ni se refiere a él como "**extremaunción**". Este sacramento comparte el don sacramental de Jesucristo con el propósito de fortalecer, alentar, y sanar a la persona en lo profundo de su espíritu. Aún si uno muere este sacramento nos prepara y nos regala la paz sanadora. Las siguientes son algunas sugerencias para que las compartan con los miembros de su familia:

- Llamar al sacerdote al comienzo de una enfermedad grave o de una estancia en el hospital
- Educar a la familia para que entiendan que este sacramento es de sanación
- Invitar a los miembros de la familia a participar en la celebración de este sacramento
- No esperar a los últimos momentos, puede suceder que no encuentren un sacerdote disponible
- Durante los últimos momentos, reúnanse alrededor del moribundo con la presencia, el amor y la oración de su familia

Sabía Usted? Reúna la mayor información posible sobre el paradero de sus hijos

La mejor práctica, la mejor regla para la seguridad de sus hijos es tener la mayor información posible y remplazar una confianza ciega con una sospecha saludable y bien informada. Esto requiere hacer preguntas como: ¿A dónde vas? ¿Qué vas a hacer mientras estés en ese lugar? ¿A qué hora vas a regresar? ¿Qué adultos van a estar presentes? Cuando tenga esta información evalúe la situación y determine si es seguro que su hijo/a participe o no en esa actividad. Y no tenga miedo de decir "NO". Cuando usted y su hijo/a piensan en la seguridad el verano de ellos estará lleno de diversión y oportunidades para que los niños se diviertan. "Información de Seguridad para el Verano puede ayudar a prevenir el abuso sexual". Para ayuda en particular por favor escribir a: Brenda Melendez, Oficina de Protegiendo a los Niños de Dios: bmelendez@la-archdiocese.org

VIAJE DE IDA Y VUELTA EN AUTOBÚS A PALM SPRINGS

La Sociedad del Santo Nombre les invita al Casino Fantasy Springs en Palm Springs este Sábado, **26 de Julio**. El costo es de \$40 con \$45 para jugar. Para más información o reservar llamar a Anita Fueconcillo: (323)255-5786.



BULLETIN ADVERTISERS / ANÚNCIESE

We invite all parishioners and all businesses in this local to consider advertising in our Sunday bulletin. Your advertisement can be adapted/changed every week to meet your needs. To place an ad call: Debbie Berry at **1-818-404-4346**. Our bulletin number is **513403**.

Invitamos a los feligreses y negociantes locales a que se anuncien en nuestro boletín dominical. Su anuncio puede ser cambiado o adaptado cada semana para satisfacer sus necesidades. Para poner un anuncio: Llamar a Debbie Berry al **1-818-404-4346**. El número de nuestro boletín es **513403**.

CALENDAR OF COMING EVENTS / PRÓXIMOS EVENTOS

July-Aug. Summer Night Lights at Glassell Park
Julio-Ag. Programa de Noches de Verano en el Parque Glassell
07-23-14: Denny's Fund Raiser: 4—9PM
Evento de Recaudación Restaurante Denny's: 4—9PM
07-23-14: Zumba Fitness / Clases de Zumba: 6:30PM
07-26-14: Turnaround Bus trip to Palm Springs Casino
Viaje de ida y Vuelta a Palm Springs
07-26-14: Mission Co-op: Maryknoll Missions / Fr. Joe Donovan
Mission Co-op: Misioneros de Maryknoll / Padre J. Donovan
07-27-14: Health: Blood Pressure Screening 9AM – 3PM
Queen of Angels Church (La Placita), 535 N. Main St.
Salud: Control Presión Arterial: 9AM—3PM
07-27-14: Health: Mammogram Screening 9AM – 3PM
Precious Blood Church, 435 S. Occidental Blvd. (6th & Alvarado)
Salud: Mamografía Iglesia Precious Blood: 9AM—3PM

ANNOINTING OF THE SICK

This sacrament is a powerfully healing sacrament meant to be given to the sick during their illness. It is NOT necessary to wait for the last hours for it is no longer referred to or thought of as "last rites". This sacrament shares the sacramental gift of Jesus Christ for the purpose of strengthening, encouraging, and healing a person deep within their spirit. Even if one should die this sacrament usually prepares them and gifts them with healing peace. Some suggestions to be shared with all your family members . . .

- Call a priest at the beginning of a serious illness or hospital stay
- Educate the family to understand that this sacrament is for healing
- Invite family members to participate in the celebration of this sacrament
- Do not wait for the last moments when a priest might not be available
- In the last moments, surround the dying with the presence, love and prayer of family

Did you Know? Gather the most information possible about your children's whereabouts

The core best practice rule for child safety is to have as much information as possible and replace blind trust with knowledge and healthy suspicion. That means asking questions: "Where are you going? What will you do while you are there? Who will be with you? When will you return? Which adults will be present?" Then evaluate the situation and determine if it is safe for your child to participate. And, don't be afraid to say "No." When you and your children think safety, summer is filled with fun opportunities for children to enjoy. For a copy of "Summer Safety Tips can help prevent Sexual Abuse" contact: Brenda Melendez, Office of Safeguard the Children: bmelendez@la-archdiocese.org

ZUMBA FITNESS / CLASES DE ZUMBA

Wednesday July 23, & 30 / Miércoles 23 y 30 de Julio
St. Bernard Parish Hall / Salón Parroquial de San Bernardo
6:30—7:30p.m. — Cost per class / Costo: \$5.00 (clase)
Licenced Instructor: Marilyn Chung-May
16 years and older / mayores de 16 años
Information / Información: (323)350-1228
marilyncmay@gmail.com

LOOKING FOR A RECEPTION HALL? BUSCA UN SALÓN PARA EVENTOS? **ST. BERNARD HALL**

- *Wedding/Bodas — Quinceañeras*
- *Club Meeting/Reuniones Sociales — Showers*
- *Graduations/Graduaciones — Baptisms/Bautismos*
- *Any Social Event/Cualquier Evento Social*

Call us now to inquire about pricing/ Llámame para información: (424)219-8111.